



SEGUFIX®-Sistema de cierre magnético negro

**Art. 1206 / Art. 1208 / Art. 1209**

Art. 1206 / Art. 1216\* Cierre magnético negro/segufix.com

Art. 1208 / Art. 1218\* Llave magnética roja

Art. 1209 / Art. 1219\* Llave magnética roja con llavero



**Piezas por separado:**

Art. 1204 / Art. 1214\* Botón magnético negro/  
segufix.com

Art. 1205 / Art. 1215\* Vástago metálico

(\*Empaque de 10 unidades)



SEGUFIX®-Sistema de cierre magnético giratorio patentado verde

**Art. 1306 / Art. 1308**

Art. 1306 / Art. 1316\* Cierre magnético giratorio patentado verde

Art. 1308 / Art. 1318\* Llave magnética giratoria amarilla



**Piezas por separado:**

Art. 1304 / Art. 1314\* Botón magnético giratorio patentado verde

Art. 1305 / Art. 1315\* Vástago cuadrado

(\*Empaque de 10 unidades)



Sistema de cierre a presión

**Art. 1406 / Art. 1408**

Art. 1406 / Art. 1416\* Cierre a presión

Art. 1408 / Art. 1418\* Llave para el cierre a presión



**Piezas por separado:**

Art. 1404 / Art. 1414\* Botón del cierre a presión

Art. 1405 / Art. 1415\* Vástago del cierre a presión

(\*Empaque de 10 unidades)

Índice	Página
SEGUFIX®-Sistema de cierre magnético negro	2
SEGUFIX®-Sistema de cierre magnético giratorio patentado verde	3
Sistema de cierre a presión	4
Tabla: modelos, tallas, dimensiones y peso	2 - 4
SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad y advertencias	5 - 8
Instrucciones de mantenimiento / Información corporativa	2 - 4 / 8

# SEGUFIX® - Sistema de cierre magnético negro

Art. 1206

SEGUFIX®-Cierre magnético negro / segufix.com



**Uso previsto:**  
para cerrar los sistemas SEGUFIX®

Art. 1208

SEGUFIX®-Llave magnética roja



**Uso previsto:**  
Para abrir rápidamente el SEGUFIX®-Cierre magnético negro / segufix.com

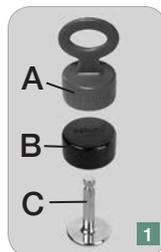
## Instrucciones de uso para Art. 1206 / 1208 y 1209 (con llavero)

Art. 1204 y 1205 (Piezas por separado)

Art. 1216 / 1218 / 1219 / 1214 / 1215 (Empaques de 10 unidades)

### Abrir el SEGUFIX®-Cierre magnético negro:

- Con un leve golpe, coloque la llave roja (A) encima del cierre magnético negro.
- Retire la llave (A) junto con el botón negro (B) del vástago (C). El cierre está abierto.



### Cerrar el SEGUFIX®-Cierre magnético negro:

- Encaje el orificio del botón negro (B) sobre el vástago metálico (C). Se debe escuchar un ligero clic al encajar. El cierre está cerrado.
- Verifique que el cierre esté correctamente cerrado: el botón no se debe poder desprender más del vástago.

Consulte las SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad en las páginas 5 - 8

**Instrucciones de mantenimiento:** Retire todos los SEGUFIX®-Cierres y vástagos antes del lavado. Cierres lavados por error, dejarán de funcionar y de ser confiables. Limpie y desinfecte los cierres con un paño húmedo. Nunca sumerja los cierres en líquido.

SEGUFIX®-Sistema de cierre magnético negro		Longitud	Ancho	Peso	10 unidades
Art.		mm	mm	kg	Art.
1204	1 Botón magnético negro / segufix.com	14	27	0,008	1214
1205	1 Vástago metálico	35	24	0,016	1215
1206	1 Botón magnético negro / segufix.com 1 Vástago metálico	35	27	0,023	1216
1208	1 Llave magnética roja	38	24	0,020	1218
1209	1 Llave magnética roja con llavero	106	25	0,033	1219



Art. 1209

Tabla: medidas y pesos aproximados – pueden haber desviaciones ligeras

# SEGUFIX® - Sistema de cierre magnético verde

Art. 1306

**SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde**



**Uso previsto:**  
para cerrar los sistemas SEGUFIX® (para artículos fabricados a partir de abril 2003)

Art. 1308

**SEGUFIX®-Llave magnética giratoria amarilla**



**Uso previsto:**  
para abrir rápidamente el SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde

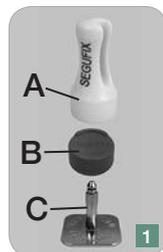
## Instrucciones de uso para Art. 1306 y 1308

**Art. 1304 y 1305** (Piezas por separado)

**Art. 1316 / 1318 / 1314 / 1315** (Empaques de 10 unidades)

### Abrir el SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde:

- Coloque la llave amarilla (A) encima del cierre magnético verde.
- Abra el cierre girando la llave (A) junto con el botón verde (B). Retire la llave (A) junto con el botón verde (B) del vástago cuadrado (C). El cierre está abierto.



### Cerrar el SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde:

- Encaje el orificio del botón verde (B) sobre el vástago cuadrado (C). Se debe escuchar un ligero clic al encajar. El cierre está cerrado.
- Verifique que el cierre esté correctamente cerrado: el botón no se debe poder desprender más del vástago.

Consulte las **SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad en las páginas 5 - 8**

**Instrucciones de mantenimiento:** Retire todos los SEGUFIX®-Cierres y vástagos antes del lavado. Cierres lavados por error, dejarán de funcionar y de ser confiables. Limpie y desinfecte los cierres con un paño húmedo. Nunca sumerja los cierres en líquido.

SEGUFIX®-Sistema de cierre magnético giratorio patentado verde		Longitud	Ancho	Peso	10 unidades
Art.		mm	mm	kg	Art.
1304	1 Botón magnético giratorio patentado verde	14	25	0,011	1314
1305	1 Vástago cuadrado	33	38	0,036	1315
1306	1 Botón magnético giratorio patentado verde 1 Vástago cuadrado	35	39	0,046	1316
1308	1 Llave magnética giratoria amarilla	58	28	0,016	1318



Tabla: medidas y pesos aproximados – pueden haber desviaciones ligeras

# Sistema de cierre a presión

Art. 1406

Cierre a presión



Uso previsto:

- para cerrar los sistemas SEGUFIX®
- sin mecanismo magnético
- puede ser utilizado en la proximidad de un marca-pasos

Art. 1408

Llave para el cierre a presión



Uso previsto:

para abrir el cierre a presión

## Instrucciones de uso para Art. 1406 y 1408

Art. 1404 y 1405 (Piezas por separado)

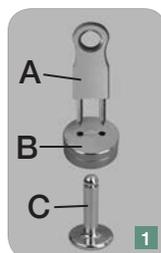
Art. 1416 / 1418 / 1414 / 1415 (Empaques de 10 unidades)

### Abrir el cierre a presión:

- Inserte y presione la llave (A) en los orificios del botón del cierre a presión (B).
- Retire la llave (A) junto con el botón (B) del vástago (C). El cierre está abierto.

### Cerrar el cierre a presión:

- Encaje el orificio del botón (B) sobre el vástago (C). Se debe escuchar un ligero clic al encajar. El cierre está cerrado.
- Verifique que el cierre esté correctamente cerrado: el botón no se debe poder desprender más del vástago.



Consulte las SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad en las páginas 5 - 8

**Instrucciones de mantenimiento:** Retire todos los cierres y vástagos antes del lavado. Los cierres lavados por error, dejarán de funcionar y de ser confiables. Limpie y desinfecte los cierres con un paño húmedo. Nunca sumerja los cierres en líquido.

Sistema de cierre a presión		Longitud	Ancho	Peso	10 unidades
Art.		mm	mm	kg	Art.
1404	1 Botón del cierre a presión	10	26	0,034	1414
1405	1 Vástago del cierre a presión	30	20	0,014	1415
1406	1 Botón del cierre a presión	32	26	0,047	1416
	1 Vástago del cierre a presión				
1408	1 Llave para el cierre a presión	49	15	0,010	1418



Tabla: medidas y pesos aproximados – pueden haber desviaciones ligeras



**Advertencia:** Antes de usar los SEGUFIX®-Sistemas de cierre, lea las Instrucciones de seguridad.

- Los componentes de los distintos sistemas de cierre no son compatibles entre ellos.
- No sumerja los cierres en líquido, de lo contrario dejarán de funcionar.
- Los cierres y las llaves no deben ser lavados en la lavadora.
- Antes de cada uso, verifique el correcto funcionamiento del cierre.
- Examine si la cabeza del vástago está dañada o desgastada.
- Una vez cerrado el cierre, el botón debe encajar en el vástago; no se debe poder desprender más.
- Para poder abrir los cierres, debe garantizarse la movilidad entre el punto superior e inferior del punto de anclaje del cierre (art. 1206). Por consiguiente, sobreponga máximo 4 cintas por cierre. (Excepción: productos marcados con «r» o «f» en el número de identificación del artículo, los cuales poseen cintas más gruesas. En estos casos, sobreponga máximo 3 cintas por cierre!). El cierre magnético giratorio patentado verde (art. 1306) permite sobreponer un máximo de 4 cintas por cierre! El cierre a presión (art. 1406) permite sobreponer un máximo de 3 cintas por cierre!
- Si los cierres defectuosos no logran ser abiertos con su llave, se pueden cortar las cintas con tijera o con un cortador de cintas.
- Más información sobre los productos en [www.segufix.com](http://www.segufix.com) o [www.segufix-shop.com](http://www.segufix-shop.com)

**Las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso únicamente son válidas para productos originales SEGUFIX®. No utilice el sistema SEGUFIX® si no ha leído y entendido todas las instrucciones y las medidas de seguridad.**

**Utilice únicamente las instrucciones de uso actualizadas y guarde las instrucciones. Producto e instrucciones de uso deben coincidir. El uso inadecuado del sistema SEGUFIX® puede ocasionar lesiones graves inclusive la muerte. La seguridad de su paciente depende del uso correcto del sistema SEGUFIX®.**

## 1. Condiciones de uso

El uso correcto del producto, tomando en cuenta las disposiciones legales nacionales, corresponde a la organización que aplica el sistema SEGUFIX®. Respete siempre los reglamentos internos para la inmovilización médica, sus protocolos de sujeción y la legislación pertinente vigente. Deben cumplirse las instrucciones de uso.

Los productos SEGUFIX® únicamente deben ser aplicados por personal capacitado, debidamente entrenado. Disposiciones legales e indicaciones médicas deben respetarse estrictamente! El médico tratante debe asegurar que el paciente tenga un estado de salud que permita la aplicación del sistema SEGUFIX®.

## 2. Uso previsto

Los productos SEGUFIX® deben ser utilizados exclusivamente para fines medicinales.

## 3. Retire objetos peligrosos

Retire todos los objetos al alcance del paciente con los que se pueda autolesionar o con los cuales el paciente pueda dañar las cintas (por ejemplo: gafas, joyas, objetos afilados o punzantes).



## 4. Inspeccione el sistema de sujeción antes de cada

**USO:** Antes de utilizar el producto, revise que el producto no tenga: costuras lacerantes, partes deterioradas u ojales dañados. Productos defectuosos pueden implicar limitaciones en sus funciones y causar lesiones. No utilice productos defectuosos y/o deteriorados.

## 5. Los cierres no deben estar bajo presión

Para poder abrir los cierres, debe garantizarse la movilidad entre la parte superior e inferior del punto de anclaje del cierre (art. 1206). Por consiguiente, sobreponga máximo 4 cintas por cierre (excepción: productos con «r» o «f» en el número de identificación del artículo los cuales son fabricados con cintas más gruesas. En este caso: ¡sobreponga máximo 3 cintas por cierre!). El SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde (art.1306) permite sobreponer un máximo de 4 cintas por cierre. El cierre a presión (art. 1406) permite sobreponer un máximo de 3 cintas por cierre.

## 6. Utilice las fijaciones laterales

No utilice el sistema SEGUFIX®-Estándar con cinta-perineal o con fijador-muslos sin las fijaciones laterales. Sin las fijaciones laterales, el paciente puede rotar con el cinturón abdominal puesto o deslizar del borde de la cama con la posibilidad de sufrir una compresión torácica y fallecer. Si algunos pacientes logran alcanzar el borde de la cama, a pesar de haber implementado las fijaciones laterales y haber subido las barandillas de la cama, es necesario recurrir a otras medidas adicionales de sujeción.

Importante: Introduzca las fijaciones laterales – antes de amarrar – por sus respectivos pasadores ubicados en la cinta ancha de cama (ver instrucciones de uso).

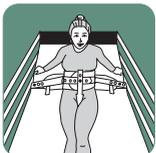
## 7. Preste atención en camas, asientos y camillas

- Los productos SEGUFIX® sólo deben ser utilizados en camas, asientos estables y en camillas que permitan una instalación conforme a las instrucciones de uso.
- Los productos SEGUFIX® deben ser instalados de forma que no se puedan deslizar.
- Los sistemas de sujeción y los mecanismos de movimientos de camas, colchones, colchones con cambios de presión etc., camillas o asientos pueden perjudicarse mutuamente. Consecuencias: daños materiales, el mal funcionamiento de éstos y peligro de lesiones.
- Los puntos de fijación elegidos no deben presentar bordes afilados.
- Los productos SEGUFIX® no impiden que las camas, asientos y camillas se vuelquen o se desplacen de su sitio.

De gran ayuda en este contexto: Norma para camas: DIN EN 60601-2-52

Norma para sillas de ruedas: DIN EN 12182 y DIN EN 12183

## 8. Las barandillas de la cama deben estar elevadas



Para evitar accidentes durante la sujeción, es necesario subir las barandillas de la cama (excepción: sujeción de 5 puntos).

Atención: En caso de barandillas discontinuas, es necesario aplicar una pieza adicional protectora “gap protector” con el fin de evitar el deslizamiento del paciente a través de la abertura. Con barandillas discontinuas es posible que el paciente, a pesar de estar sujetado, resbale a través de la abertura – con el riesgo de sufrir una compresión torácica.



## 9. Supervise los pacientes inmovilizados

Pacientes inmovilizados deben ser supervisados constantemente. Pacientes agresivos, agitados e inquietos, o aquellos que corren peligro de ahogamiento, requieren de una supervisión continua.



## 10. Inspeccione los sistemas de cierre antes de cada uso

Inspeccione si los SEGUFIX®-Cierres magnéticos negros/segufix.com, los SEGUFIX®-Cierres magnéticos giratorios patentados verdes, los cierres a presión, los cierres clic, los cierres Velcro® y los cierres de hebilla funcionan y cierran correctamente.

No sumerja los cierres en líquidos. Los cierres podrían dejar de funcionar o funcionar de forma defectuosa. Si los cierres defectuosos no logran ser abiertos con su llave, puede cortar las cintas con tijera o con un cortador de cintas. Examine si la cabeza del vástago está dañada o desgastada.

## 11. Advertencia referente a marcapasos



En pacientes con marcapasos debe respetarse una distancia de seguridad de 10 cm entre el marcapasos y los cierres magnéticos/llaves magnéticas, ya que éstos podrían ocasionar taquicardias (alternativa: cierre a presión). Referente a posibles perjuicios causados por imanes en otros tipos de implantes, lea las instrucciones del fabricante correspondiente.

## 12. Verifique la instalación de las cintas

Verifique regularmente si las cintas de fijación están correctamente instaladas a la cama. Las cintas deben estar ajustadas firmemente al marco de la cama o, en camas ortopédicas, fije las cintas a las partes móviles. Las cintas no deben deslizarse.

## 13. Utilice únicamente productos SEGUFIX® originales

Por motivos de seguridad, los productos SEGUFIX® no deben ser modificados ni utilizados en combinación con productos de otras marcas. En caso de incumplimiento, se pierde cualquier derecho de reclamación y queda anulada la garantía.

## 14. Uso del sistema SEGUFIX® en vehículos



En automóviles, los cinturones de transporte SEGUFIX® no sustituyen el uso obligatorio de los cinturones de seguridad (cinturón de tres puntos y pelvis). Los cinturones de transporte sólo deben ser utilizados de apoyo adicional o para la sujeción del paciente. Asegúrese de que en caso de emergencia el paciente pueda ser rescatado rápidamente (colocar los cortadores de cintas al alcance de la vista y de la mano).

## 15. Seguro, pero sin apretar

La sujeción tiene que estar bien ajustada sin afectar la respiración y la circulación de la sangre del paciente. Productos poco tensados pueden comprometer la seguridad del paciente. Compruebe regularmente si la sujeción se encuentra en la posición correcta.



## 16. Almacenamiento

Con la finalidad de alargar la vida útil del producto, almacene las cintas y los sistemas de cierre en un lugar seco y sombreado a una temperatura normal de 20 °C.

## 17. Inflamabilidad de los sistemas de cama SEGUFIX®



Según la norma DIN EN 71-2 sección 4.3, las cintas no son inflamables. Según la norma DIN 75200 la velocidad de inflamación es nula. Se sobreentiende que los productos SEGUFIX® no deben entrar en contacto con cigarrillos encendidos, ni ser expuestos a llamas que pueden ser perjudicial para la salud y ocasionar daños materiales.

## 18. Elija siempre la talla adecuada

Elija siempre la talla correcta según el tamaño y la cintura del paciente (ver tabla de tallas). Productos muy grandes / pequeños perjudican la comodidad y la seguridad del paciente.

## 19. Reciclaje de residuos

Los cartones deben ser reciclados en el contenedor azul de reciclado de papeles, los embalajes y empaques de plásticos en el contenedor amarillo destinado al reciclaje de envases plásticos y los productos defectuosos en el contenedor negro de desechos residuales.

## 20. Declaración de conformidad

Puede conseguir la declaración de conformidad bajo: [www.segufix.com/conformity\\_es.php](http://www.segufix.com/conformity_es.php)

## 21. Recomendaciones para evitar accidentes

(Prof. Dr.-Ing. U. Boenick, Universidad Técnica de Berlín):

1. Instale las fijaciones laterales
2. Suba las barandillas de la cama (Excepción: Sujeción de 5-puntos)
3. Es posible que sea necesario implementar más elementos de fijación, para evitar la huida del paciente de la cama.

## 22. Importante antes de cada uso

- Verificar el estado y el correcto funcionamiento de los cierres
- Verificar el estado de las cintas: ojales, pasadores textiles, cierres de Velcro®, cierres clic y cierres de hebilla
- Utilizar sólo con indicaciones suficientes
- Verificar las disposiciones legales

Edición 15 · 2019-10

© by SEGUFIX®-Bandagen, 2019

Aplican nuestras condiciones generales de contratación y de suministro: [https://www.segufix.com/PDFs/AGBs/Condiciones\\_generales.pdf](https://www.segufix.com/PDFs/AGBs/Condiciones_generales.pdf)

Queda reservado el derecho a realizar cambios en los productos. Nos reservamos el derecho a realizar cualquier modificación de nuestros productos con relación a las ilustraciones y descripciones del presente catálogo. Quedan reservados todos los derechos. La reproducción

o difusión a través de sistemas electrónicos/soportes de datos, también en forma parcial, sólo se permitirá con el previo consentimiento expreso por escrito. Todas las consultas deben ser dirigidas a:

### SEGUFIX®-Bandagen

Das Humane System GmbH & Co. KG  
Allerbeeksring 33 · D-21266 Jesteburg · Alemania

Teléfono: +49 (0) 41 83 500-0

Telefax: +49 (0) 41 83 500-200

E-mail: [export@segufix.de](mailto:export@segufix.de)

[www.segufix.com](http://www.segufix.com) · [www.segufix-shop.com](http://www.segufix-shop.com)